

TO-MORROW MORNING the Undersigned will hold a Public Sale of Coffee, Rice, Hats, Caps, &c.

PAINTS.—At the Sale of the Undersigned, TO-MORROW will be offered an Investment of Paints, consisting of white, yellow, green, and black.

SALE OF READY-MADE CLOATHS, SLOPS, &c.—The Undersigned will sell at Mr. JONES', on the Parade, To-Morrow Morning, Saturday, a variety of ready-made Cloaths, Slops, &c., consisting of—

- 20 Suits Blue, 12 Monkey Jackets, 3 Long ditto ditto, 6 Flushing ditto ditto, 6 Pair ditto Trowsers, 6 Fair Flannel ditto, 12 Dozen Flannel Drawers, 12 Worsteds Stockings, 12 " Regatta Shirts, 1 19-12 " Duck Trousers.

PEREMPTORY SALE OF LANDED PROPERTY.—Messrs. ELLIOTT, BROTHERS will sell by Public Auction, on MONDAY Morning, 8th August, precisely at 11 o'clock, Without Reserve.

A very desirable Property, situate near the 8th mile-stone, on the high road to Simon's Bay, comprising a small neat Cottage, with Coach-house, Stabling, and other Out-houses, with an excellent Garden, and 1 morgen, 1 square rood, 11 1/2 feet Perpetual Quitrent Land; also three Building Plots on the opposite side of the road.

This Property has an abundant supply of Water throughout the year; and with little or no expense might be made a Summer Residence for a first-rate Family.—For Conditions of Sale and Plan apply at the Auctioneers.

ELLIOTT, BROTHERS, Heerengracht. N.B. At the above Sale will be Sold, Horses, Carts, Garden Implements, &c. Household Furniture, &c. &c.

PUBLIC SALE at Wagonmakers' Valley.—The Undersigned having sold his Farm named "Wel van Pas," situated at Wagonmakers' Valley, will cause to be publicly sold on Tuesday, the 15th August next, 25 Leaguers Wine, a few muids of Corn, 4 Wagon, 1 Cart, 6 Horses, Plough, Plough-shares, a great quantity sawed Wood for Frames, a few Oak Planks, fit for table boards, Yellow-wood, a complete Brandy Still, Drawers, Chests, Tables, Chairs, Bedsteads, Bedding, Stretcher, Pots, Pans, Grid-irons, and other articles to numerous to specify.

C. J. VAN DER MERWE. Wagonmakers' Valley, 27 July, 1837. Mr. J. D. HAFFR, Auctioneer.

PUBLIC SALE.—On MONDAY, the 14th of this month, at Ten o'clock, A.M., precisely, the Testamentary Executors in the Estate of the late Carol Christian Preyer, will cause to be publicly sold, at his Farm, Diep River, situate at Wynberg, in the Cape District, the Effects of the said Estate, consisting of some Household-Furniture, Kitchen Utensils, an excellent House Clock, Silverware, old Iron, Wagonmaker's Wood, Wagonmaker's and Smith's Tools, an Ox-wagon with tent, reins, &c.; also, 4 open Wagon, a Dray with iron wheels, Carts, Harness, Fytage, Tank, wood Window-frames, 29 draught Oxen, 3 Milch-cows, saddle and draught Horses.

Further, the Farm Industrie, measuring 4 morgen and 50 square roods, with a double-storied House, having 3 lower Rooms, Passage, Kitchen, and a Servants' Room; also 2 outer Rooms, which are left and a Stable.—The Farm has a Spring of Water throughout the year, situated in front of the house.

Further, 2 Erven, situated near the 10 mile-stone; being No. 8, 2 morgen, and No. 20 two morgen and 86 square roods.

Also, the Apprentices Klaas and Willem, both being Masons and Thatchers, and Flora, a House-maid. A. J. LEY, J. L. SCHMITS, Executors. Cape Town, Aug. 2, 1837.

AT the Sale of Messrs. Elliott & Co., will be sold on Saturday, the 5 August next, at 11 o'clock, the unexpired Indenture of a clever Cook, who has been six years in the service of R. Rogerson, Esq., at 30 Rds. per month. 30 July, 1837.

PUBLIC SALE OF CATTLE AND SHEEP.—On TUESDAY, the 22d instant, will be sold, at Mr. Jan Beyers, Sticksland, for account of Mr. Philip Synman, 130 slaughter and draught Oxen, and 4000 Sheep, which are to be brought from the Interior by himself, and are assured to be in excellent condition.

M. C. A. NEETHLING, Vendue Adm. Vendue Office, No. 1, Church-street, Stellenbosch, Aug. 6, 1837. Mr. J. P. G. F. PETERSEN, Auctioneer.

PUBLIC SALE.—On Wednesday and Thursday, the 16th and 17th of August, the Testamentary Executors to the Estate of the late Mr. HUGO LAMBRECHTS, and surviving Widow, will cause to be publicly sold at the farm "Groenfontein," situate at the Piquetteberg, in the Cape District, under the administration of the Undersigned, the Effects of the said Estate, consisting in Moveables, draught, saddle, and breeding Horses, Goats, Horses and Ox-wagons, Harness, Yokes, leading Ropes, Riems, Straps, Ploughs, Harrows, Spades, Pickaxes, Shovels, and all sorts of Tools, and Farmers Implements;—further, all sorts of Household Furniture, and the Indentures of some clever Apprentices.

J. W. MOORREES, Vendue Administrator. Malmesbury, 28 July, 1837. 50,000 GUILDERS, or £1,250.—The above Sum may, under good Security, be had on Interest at 5 per Cent.—Apply at the Office of this Paper.

SALE OF BUILDING STONES AND THATCHING REED.—On FRIDAY, the 11th of this Month, will be sold, a quantity of Building Stones and Thatching Reed, belonging to the Dutch Reformed Church; a great quantity of the Stones lay in the Quarry in separate heaps.—Specculators are requested to go and examine it there.—The Overseer at the Quarry will, on inquiry, point it out.—The Sale will be held at the said Church at 11 o'clock, A.M. G. H. MAASDORP, Elder.

Master's Office, Cape Town, 26th July, 1837. EDICT.—The Next of Kin and Creditors of Jan Jager, late of Rhenoster Rivier, in the District of Clanwilliam, deceased, are required to take Notice, that the said Jan Jager died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Clanwilliam, on Saturday, the 9th of September next, at 10 o'clock, in the Forenoon; precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the said Master appointed Executor or Executors Deative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Deative of the Minor Heirs of the Deceased. CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 25th July, 1837. EDICT.—The Next of Kin and Creditors of Helena Jager, late of the District of Stellenbosch, deceased, are required to take Notice, that in consequence of the death of Michiel Christian Jager, the Testamentary Executor of the Estate of his deceased Spouse, the said Helena Johanna Smit, a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased Helena Johanna Smit, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Tuesday, the 5th September next, at 10 o'clock in the Forenoon; precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see Letters of Administration, granted to such Person or Persons, as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Deative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor Deative of the minor Heirs, in the place and stead of the said Michiel Christian Jager, deceased. CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

TURF NOTICE.—The S.A. Turf Club Spring Meeting will commence on MONDAY, the 18th Sept. next. FIRST DAY.—THE BREEDERS' PURSE, value 700 Rds. for untied 3 yr. old Colts and Fillies, bred by subscribing Breeders. Mile and a half. Colts 8st. 10lb.; Fillies 8st. 6lb. Entrance 5 Rds. SAME DAY.—THE INDIAN PURSE, value..... open to the Colony, for Horses that have never won Public Money on the Green-Point-Course. Mile and a half heats; 8st. 7lb. each. Entrance 15 Rds., 10 of which to be added to the Purse. Three horses to start, or no Race.

SAME DAY.—THE AFRICAN PURSE, value 300 Rds. for untied Horses that have never started for Cup, Purse, Plate, Sweepstakes, or Match. Mile and a half heats. Entrance 15 Rds.

SECOND DAY, WEDNESDAY, the 20th.—THE MERCHANTS' CUP, to be run for every Meeting, open to the Colony, for Horses that have never won Public Money on the Green Point Course. Weight for age. Mile and a half heats. Entrance 20 Rds. to be given to the Winner this Meeting in lieu of a Purse. Three horses to start or no Race.

N.B. As the Merchants have liberally come forward, with the view of encouraging the breed of good Horses, as also to promote the sport of the S. A. Turf, and presented a Cup to be run for, with the intention to add a Subscription Purse at all future Meetings, but the Entrances appear as the only Money to be won with it the first Race for this Cup, the Stewards have added 100 Rds. on this occasion.

SAME DAY.—THE TURF CLUB PURSE, value 100 Rds. Weight for age. Two mile heats. Entrance 20 Rds.

THIRD DAY, FRIDAY, the 22d.—His EXCELLENCY the GOVERNOR'S PURSE, value 300 Rds., open to the Colony. Mile and a half heats. Weight for age. Entrance 15 Rds. Horses that have won once on the Green Point Course, at this or any former Meeting, to carry 7lb. extra; twice, 10lb.; thrice, 14lb. Horses that have never won, allowed 3lb. Three Horses to start, or no Race.

SAME DAY.—A HANDICAP PURSE, value 300 Rds. Mile and a half heats. Entrance 15 Rds.

FOURTH DAY, SATURDAY, the 23d.—THE TRADESMEN'S PURSE, value..... open to the Colony for Horses that have never won Public Money on the Green Point Course. Mile and a half heats. Weight for age. Entrance 15 Rds., 10 of which to be added to the Purse. The Winner to be sold for 1000 Rds., if claimed within half an hour after the Race. Second-Horse to have first choice.

SAME DAY.—A SWEEPSTAKES. Conditions to be made known hereafter. Horses to be shown and entered on Saturday the 16th Sept. next, at GEORGE'S Hotel, between Eleven and One o'clock.

T. P. MARTEN, L. LIESCHING, P. VAN DER BYL, Stewards. H. D. CHOLMELEY, Clerk of the Course.

SALE AT STELLENBOSCH OF LANDED PROPERTY AND FURNITURE.—The Undersigned, duly authorized, will offer by Public Auction, on THURSDAY, the 24th Inst.—

The substantial, extensive, and elegant House, Cottage, and Premises, situate corner of Plein and Ryneveld-street, the well-known and much-admired Property of Capt. THOMAS HARRIS. The principal Dwelling-house contains Hall, Parlours, Bed-rooms, Dining-rooms, with every comfort and convenience for a large and respectable Family; has a large Yard with extensive Out-offices, Stabling, Wagon-house, &c.; and large, sunny and light-valued Cellars underneath. A very extensive Garden, of an oblong square, beautifully laid out, and planted with the greatest variety of the best Fruit Trees; also a Vineyard, containing about 10,000 Vines, and yielding from 10 to 16 leaguers of superior Wine; and a piece of uncultivated Land at the back, well adapted for Building purposes.

The House is well calculated for a respectable Lodging House. The Cottage adjoining, facing Plein-street, contains every convenience for a Family, with Yard, and Servants' Apartments, &c.

The whole extent of the above is rather more than 2½ morgen, or somewhat above 5 acres, situate in the finest part of the Village. Will be likewise offered, mahogany and stinkwood fashionable drawing and bed-room Furniture, Carpets, Bedsteads, and Bedding, dinner and breakfast Services, plate and plated Ware, glass and crockery Ware, &c. &c. The immovable Property is in the mean while for Private Sale.—Apply to the Owner, or to F. GODF. WATERMEYER, q. q.

On the 15th of this month of August, the Undersigned will sell at the Farm of Mr. JAW BEYERS, at Sticksland, 1,200 excellent fat Sheep, brought from the interior, among which are some Merinos; also a team of excellent Draught Oxen.—The Cattle will not be privately disposed of, and be present on the day of sale. A liberal credit will be given. A. BECK, Vendue Auctioneer. Cape Town, 1 August, 1837.

On the 17 July last, my beloved Husband, Mr. Hugo Lambrechts, aged 74 years, 1 month, and 6 days. Notice whereof is hereby given to Relatives and Friends. H. LAMBRECHTS, born Huishamer.

Arrivals in Table Bay. July 25. St. Helena, schooner, T. Long, from Algos Bay July 19, to this port. Cargo colonial produce.—Passengers, Rev. Mr. and Mrs. Faure, and child, and Mr. Perkins. 26. La Belle Alliance, ship, C. Arkcoll, from Calcutta May 18, and Madras June 2, to London. Cargo sundries. Passengers for the Cape, Capt. and Mrs. Sheriff, Mr. Huddleston, and 3 servants. For London, Mr. and Mrs. Busby, Major Johnstone and Stokoe, Capt. Macan, Mr. Buck, 2 children, and 3 servants.—Brings a mail. Died at sea, June 9th, Mr. Trusscott.

Sailed out of Table Bay. July 25. Cambridge, to London. 30. Addingham, to Algos Bay. 30. Skerne, to ditto. Aug. 2. La Belle Alliance, to London. 2. Regent Packet, to Mossel Bay.

Vessels in Table Bay. Ship—Columbo. Barks—Hamilton Ross, and Pero. Brigs—Hamilton, Kynnya, and Hortensia. Schooners—Olivia, and St. Helena.

Sailed out of Simon's Bay. July 22. Coromandel, to Madras. 22. Elisa, to London. 27. Fama, to ditto. 31. Surya, to London.

Vessels in Simon's Bay. H. M. S. Thalia and Scout. Bark—Shepherd.

MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Hugh Huntley, voornaams van de Kaapstad, worden verzocht kennis te nemen, dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en van alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Meester, in de Grootte Jury Kamer, Publieke Gebouwen, Kaapstad, op Dingsdag den 12 September, des Morgens ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar Brieven van Administratie te zien verlesen aan zoodanig Persoon of Personen, als door den gemelden Meester zal of zullen worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld, in plaats van de Testamentarische Executoeren, naam: Francois Heury Steibel en Hendrik Langenbach, beiden overledenen, en Petrus Heury, Berhardus Rem en Johannes Henricus Lange, die gewerdig hebben te appearen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Heer Johannes Joubert, overledenen Heerzover van Adriaan Martinijs Franciscus Nel, van het District Uitenhage, worden verzocht kennis te nemen, dat de gem. Heer J. Joubert, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de Nabestaanden en Creditoren van de overledenen en angeltens man Adriaan M. F. Nel, en alle anderen, dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau, te Uitenhage, op Dingsdag den 13den September, aanstaande, des Morgens ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld, tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door gem. Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als bekwaam en geschikt, om door den gem. Meester te worden aangesteld, tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon, en tot datve Veegdel of Veegdel van de Minderjarige Erfgenamen van de Overledenen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Carol Christian Dirk Bernhardt, voornaams van de Paarl, worden verzocht kennis te nemen dat de gem. Carol C. D. Bernhardt, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau, te Stellenbosch, op Woensdag, den 15den September, aanstaande, ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen, door zoodanige Magistraat te zien verlesen, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geraghthof, als geschikt en bekwaam om door den gemelden Meester te worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld.

Deze Courant wordt elken Vrydag Ochtend uitgegeven aan het Publicatieu- kantoor, No. 62, Walestraat, en des Zaturdayds met de Post naar alle de Buiten-Dis-trikten verzonden. Prijs van Intekening.—In de Stad, per Jaar, 16 Rds.; per kwartaal, 4 Rds.—In de Buiten-Dis-trikten, per Jaar, 18 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Schell.—Voor ene enkelde Courant 7 Pence.—Els Kwartaal moet vooruit betaald worden.



DEEL VIII. VRYDAG DEN 11 AUGUSTUS 1837. No. 303.

MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Hugh Huntley, voornaams van de Kaapstad, worden verzocht kennis te nemen, dat zene Bysenkomst van de laatste Bloedverwanten en Creditoren van den overledenen en angeltens Weduwe, en van alle anderen dien zulke moge aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Meester, in de Grootte Jury Kamer, Publieke Gebouwen, Kaapstad, op Dingsdag den 12 September, des Morgens ten 10 uren, precies, en alle zoodanige Personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar Brieven van Administratie te zien verlesen aan zoodanig Persoon of Personen, als door den gemelden Meester zal of zullen worden aangesteld tot datve Executoer of Executoeren des Boedels van zoodanig overledenen Persoon als voormeld, in plaats van de Testamentarische Executoeren, naam: Francois Heury Steibel en Hendrik Langenbach, beiden overledenen, en Petrus Heury, Berhardus Rem en Johannes Henricus Lange, die gewerdig hebben te appearen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geraghthof. MEESTERS BUREAU, 1 Aug. 1837. EDICT.—De laatste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Heer Johannes Joubert, overledenen Heerzover van Adriaan Martinijs Franciscus Nel, van het District Uitenhage, worden verzocht kennis te nemen, dat de gem. Heer J. Joubert, onder Testament is overleden, en dat zene Bysenkomst van de Nabestaanden en Creditoren van de overledenen en ang



Deur Shepton, den Zending...
Kopier, Kom gemaakt, die de...
wien, de twee stroomen die...
doch na alvorens herkomst...
vraagt tot den stem onder het...

Dese wakkere en krachtige maatregelen...
zichelven, en geven de provinciën...
lyke gezaghebbers, by dese rampspoedige...
Niet alleen van de zijde der...
sijn gevallen van groote individuele...
geworden, maar ook algemeen en...
is goedgekeurd, ter te gemoet...
voort, het grootste gedeelte van...
—Sunday Courier, 19 Mei.

ONTWERP EENER ORDONNANTIE.

Voorgesteld door den Edelen J. B. EDDEN, aan...
den Wetgevenden Raad, van de Kaap de Goede...
Hoop.

Tot het vermeerderen van het getal Ouder...
lingen en Diakenen, van den Kerkeraad der...
Nederduitse Hervormde Kerk, en derzelve...
jaarlijkse verkiezing, door de Leden der Kerk...
Gemeente; — en om tevens magt te geven, zich van...
regtegeleerde en professionele personen voor...
geestelyke Hoven der Kerk, te mogen bedienen.

Nademaal het getal Leden der Nederduitse...
Hervormde Gemeente in de Kaapstad, sedert den...
laatsten tyd, merkelyk is vermeerderd, en eene...
tweede Kerk door gemelde Gemeente staat te...
worden opgericht; en nademaal de belangen...
der Gemeente, tot nu toe is bestierd geworden, door...
eene Kerkenraad, te zamen gesteld uit de...
Leeraars, twee Ouderlingen en vier Diakenen;...
en nademaal het raadzaam en noodzakelyk zy, dat...
het getal Leden diens Kerkenraad, voor zoo ver...
betreft, de Ouderlingen en Diakenen vermeer...
derd worde, om behoorlyk te worden gekozen...
door en uit de Leden der Gemeente van gemelde...
Kerk, onder behoorlyke regulatiën tot dat einde;...
en nademaal het ook raadzaam is, de Leden der...
Gemeente van de Nederduitse Hervormde Kerk...
in dese Kolonie magt te geven, zich te bedienen...
van regtegeleerden en professionelen bystand...
voor de geestlyke Hoven van gem. Kerk-Gemeente.

Zoo zy het vastgesteld door Z. E...
den Gouverneur van dese Kolonie, by en met...
advies van den Wetgevenden Raad van dezelve, dat...
de belangen van de gez. Kerkgemeente in de...
Kaapstad, en de fondsen van dezelve voortaan...
zullen worden bestaard door den Kerkenraad, onder...
den titel van "de officieerende Kerkenraad van...
de Nederduitse Hervormde Gemeente in de...
Kaapstad."

En word verder vastgesteld: Dat de gez...
Kerkenraad zal bestaan uit den Leeraar of de...
Leeraars, behoorlyk gekozen en aangesteld...
voor de herderlyke zorg van die Gemeente, be...
novens vier Ouderlingen en acht Diakenen, en...
dat de gez. Ouderlingen en Diakenen behoorlyk...
zullen worden gekozen door de Leden van de...
gez. Gemeente, — en als zoodanig aangesteld, in...
maniere hieronder vermeld.

En zy het verder vastgesteld: Dat op den...
eersten Maandag van de Maand November aanst...
en op denzelfden dag in ieder jaar, de gezegde...
officieerende Kerkenraad eene Byeenkomst zal...
moeten houden in eene van de gez. Kerken, ten...
10 uren des Voormiddags, ten einde eene lyst op...
te maken van Ledematen, om te worden voor...
gesteld ter verkiezing tot Ouderlingen of Diak...
enen; en de gez. Kerkenraad zal, tot dat einde, daarvan...
kennis moeten geven aan de Gemeente van de...
gez. Kerk in de Kaapstad, by publieke...
advertentie, geteekend door hunnen Secretaris...
of fungerenden Secretaris, welke gedurende...
veertien dagen voor dat de gez. Byeenkomst zal...
worden gehouden, zal worden gehecht aan de...
deur van iedere der gezegde Nederduitse Her...
vormde Kerken van de Kaapstad, of gedurende...
den tyd dat dezelve gebouwd worden, aan zoodanig...
gebouw of gebouwen, waar de gewoonlyke...
Godsdienstoefening voor de gez. Gemeente in...
der tyd zal worden verrigt.

En zy het verder vastgesteld: Dat in de...
voorzegde Byeenkomst eene Lyst zal worden...
gemaakt, bevattende den naam van elken per...
soon die voorgesteld zal worden als Ouderling...
of Diaken, door eenig Lid van den officieerenden...
Kerkenraad of eenig Lid der Gemeente regt...
hebbende by de verkiezing te stemmen. Met...
dien verstande nochtans, dat bydien iemand...
wordt voorgesteld, als Ouderling of Diaken, die...
door de voorzieningen dezer Ordonnantie, niet...
verkiezbaar zal zyn om tot Ouderling of Diaken...
te worden verkozen, den naam van zoodanigen...
persoon zal worden geplaatst op gemelde Lyst, niet...
onder de verkiezbare Leden, doch aan den...
voet dardelze Pro-Memoria, opgevoerd zyn...
overkiezbaarheid, en de redenen daar van.

En zy het verder vastgesteld: Dat de gemelde...
zoogemaakte Lysten, bevattende de namen der personen...
voorgesteld, tot de gezegde onderscheidene ambten, met eene...
kennisgeving aan den voet of op den rug van dezelve, meldende...
den dag, het uur en de plaats, waar de verkiezing van...
zoodanige Ouderlingen en Diakenen zal plaats hebben, zullen...
moeten worden geteekend door den Secretaris of Fungerenden...
Secretaris van de gez. Kerkenraad, ter ordonnantie van...
denzelven, en moeten worden gedrukt en rondgezonden onder...
de Ledematen van de gez. Gemeente, en ieder Lidmaat van...
de gez. Gemeente zal gerechtigd zyn tot een exemplaar daar...
van; — en de gez. Kerkenraad zal mede eene publieke kennis...
geving, geteekend door den Secretaris of Fungerenden Secre...

En zy het verder vastgesteld: Dat in ieder...
manneelyk Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd...
op de Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

En zy het verder vastgesteld: Dat voor of op den...
eersten Maandag, in de maand December aanstaande, en op...
indien zulden dat en maand in ieder volgend jaar, de gez. officieer...
ende Kerkenraad, des Voormiddags ten 9 uren, eenig...
Byeenkomst zal moeten houden in eene van gem. Kerken...
in de Kaapstad, beroepen by behoorlyke kennisgeving...
aan voorn. en dat er twee Bussen zullen geplaatst worden...
waaop in laatste kintzen zal zyn geschreven, op de een...
het woord Ouderlingen, en op de andere het woord Diakenen, en...
in ieder Lid van de Gemeente, gerechtigd om te stemmen by...
zoodanige verkiezing, zal gerechtigd zyn om te stemmen, of te...
zenden om gestoken te worden, in de Bus bevattende het...
woord Ouderlingen, een papier geteekend door hem zelf, bevattende...
de namen van zoodanig aantal Ouderlingen, als...
moeten worden verkozen en voor wien by stemt, en op...
dezelfde wyze zal by gerechtigd zyn te stemmen, of te zenden...
om te worden gestoken, en gelyk papier, in de Bus waaop...
het woord Diakenen zal zyn geschreven, bevattende de namen...
en van zoodanig aantal Diakenen als moeten verkozen worden...
en voor wien by stemt, — en de gezegde Bussen zullen zyn...
en gelooft byvan en de sleutel daarvan moeten worden be...
waagd door den persoon voortzuidende by zoodanige Byeen...
komst van den Kerkenraad, met vier uren, wanneer zoodanige...
Voortzetter zal verklaren dat de Kerkenraad heeft opge...
houden, en voortgeen, niet voor de namen op de Lysten van...
de Ledematen gescreven voor het aantal van Ouderlingen...
en Diakenen, — en behoorlyk verkozen tot het...
aantal van Diakenen, — en behoorlyk de namen zoodanigen...
van Diakenen, tot het vereichte aantal; behoudende de...
manderij van stemmen, als behoorlyk verkozen voor de...
ger. ambten, en de namen van de Ouderlingen en Diakenen, die...
verkozen, zullen dadelyk moeten worden ingezonden aan...
den Gouverneur in der tyd, voor Hoogheidszaken ge...
deurd.

En zy het verder vastgesteld: Dat in gevalle de...
Gouverneur in der tyd diegenen zal goedkeuren, die verkozen zyn...
als voorn. zoodanige goedkeuring zal worden bekend...
gemaakt aan de Gemeente; en ingeval van afkeuring van...
eenige of allen van dezelve, zal eene nieuwe verkiezing, in...
maniere als voorn. moeten worden gehouden, en de...
plaats op te vullen van degenen die dat afgekeurd zyn.

En zy het verder vastgesteld: Dat ieder manneelyk...
Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd op de...
Registers van zoodanige Kerk of Gemeente, en die in volle...
mannen zyn met dezelve, en die op den tyd van zoodanige...
verkiezing zullen woonachtig zyn binnen de jurisdictie van...
zoodanige Kerk, en die den vollen ouderdom zullen hebben...
bereikt, de Ouderlingen van veertig, en de Diakenen van...
dertig jaren, zal zyn, en wordt by dese verklarde te zyn, ver...
kiezbaar om te worden verkozen tot een Ouderling of Diaken...
van de gez. Gemeente: Wel verstant echter, dat niemand...
zal verkiezbaar zyn om te worden verkozen of verkozen zynde, dat...
dan zoodanige verkiezing niet en van geener waarde zal...
zyn, — en zoodanig niet zal geplaatst en voorgesteld als...
van de Gemeente, op de Lysten van Ledematen voorgesteld als...
voren gemeld.

En zy het verder vastgesteld: Dat van de gez...
Ouderlingen en Diakenen, des verkozen, twee Ouderlingen en vier...
Diakenen, die het langste in officie zyn geweest, en vier...
anderen zullen moeten worden gepubliceerd in de kennis...
geving boven gelast, te worden gedaan by de 2de en 3de Sectie...
dezer Ordonnantie, jaarlyks zullen afgaan en van hun...
ambt afsteden, en dat in hulle plaats twee andere Ouderlingen...
en vier Diakenen zullen moeten worden verkozen. Al...
wel verstant, dat ieder van hen weder verkiezbaar zal zyn...
in maniere als voorscreven, en niet van hun ambt zullen...
afsteden voor dat eene nieuwe verkiezing zal hebben plaats...
gehad, en andere Ledematen zullen zyn verkozen voor de...
ambten des door hen verlaten, en goedgekeurd door den...
Gouverneur in der tyd. En mede wel verstant, dat by de...
verkiezing welke zal moeten worden gehouden in 1838, by...
loting zal moeten worden beslist, wie der twee Ouderlingen...
en vier Diakenen zullen afgaan en hun ambt verlaten, en...
dat hetzelfde principe van te beslissen by loting zal moeten...
worden aangenomen in ieder geval van geschil of twist.

En zy het verder vastgesteld: Dat by de verkiezing, welke...
zal moeten worden gehouden in de maand December aanstaande, de...
Ouderlingen en Diakenen nu in officie niet zullen aftreden, maar...
in officie zullen byvoren tot de aanstaande verkiezing te...
worden gehouden in 1838, en dat by de eerste verkiezing...
onder de voorzieningen dezer Ordonnantie twee nieuwe...
Ouderlingen en vier nieuwe Diakenen zullen moeten worden...
verkozen, in additie tot degenen die nu in officie zyn.

En zy het verder vastgesteld: Dat indien er in het...
jaar eenige vacature zal plaats hebben in den gez. Kerkenraad...
van eenig Ouderling of Diaken, hetty door overlyden, resignatie, verhuizing...
of door excommunicatie, de plaatsen des verlaten zullen moeten...
worden aangevuld by verkiezing in maniere hier...
boven omschreven, en de kennisgevingen tot dat einde, als...
voorzien in dese Ordonnantie, zullen moeten worden...
gegeven binnen eene maand na zoodanige vacature aan den...
officieerenden Kerkenraad of zekent gemaakt zyn.

En zy het verder vastgesteld: Dat ieder manneelyk...
Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd op de...
Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

En zy het verder vastgesteld: Dat in ieder...
manneelyk Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd...
op de Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

En zy het verder vastgesteld: Dat in ieder...
manneelyk Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd...
op de Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

En zy het verder vastgesteld: Dat in ieder...
manneelyk Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd...
op de Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

En zy het verder vastgesteld: Dat in ieder...
manneelyk Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd...
op de Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

En zy het verder vastgesteld: Dat in ieder...
manneelyk Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd...
op de Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

En zy het verder vastgesteld: Dat in ieder...
manneelyk Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd...
op de Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

En zy het verder vastgesteld: Dat in ieder...
manneelyk Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd...
op de Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

En zy het verder vastgesteld: Dat in ieder...
manneelyk Lidmaat van de Gemeente, als zoodanig geregistreerd...
op de Registers van de gez. Gemeente, zynde in volle...
mannen met dezelve, die den vollen ouderdom van een-en-twintig...
jaren zal hebben bereikt, en die tydens de verkiezing zal...
wonen binnen de jurisdictie van gez. Kerk of Kerkenraad, zal...
gerechtigd zyn, om by de voorn. verkiezing te stemmen.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPES TOWN, AUGUST 4, 1837.

By the arrivals this week from England we...
have received some loose papers up to 16th May.

The Irish Church (Tithe) Bill or Question, was...
finally brought into the House of Commons on...
the 1st May, by Lord MORARTY, by the adop...
tion of his motion, "that the House resolve itself...
into a Committee, to consider the paragraphs of...
His Majesty's speech, relative to Tithes in Ire...
land." This is the fifth Bill, that in the short...
space of three years, had been submitted to the...
House, for the settlement of that question.

This last Bill is described, that it is not the...
appropriation clause in name, but in substance, it is...
something more—much more than the appropria...
tion clause—something worse—much worse than...
the appropriation clause. It is further believed,

that the measure would not pass with the...
consent of statesmen, who refused that consent to the...
Bill last year, unless in the interval of ten...
months or so, which have since elapsed, the...
Duke of WELLINGTON and Lord LYNDBURST, Sir...
ROBERT PEEL and Lord STANLEY, should have...
lost the capacity of distinguishing between the...
real and the simulated—between truth and...
falsehood. That Bill, like that last proposed,

also commutes tithe into rent-charge; but the...
rent-charge is to fall short (as stated) of the...
tithe now payable by £30 per cent., which goes...
to the landlord; and as the lives of the existing...
clergy drop in, there is to be a deduction of £10...
per cent. more, professedly for the education of...
the poor in each parish; but actually to be at the...
disposal of the Priest; so that by the last Bill...
40 per cent. is to be siphoned from the Protestant...
clergy. It was in many respects considered as a...
grinding aggravation of last year's measure.

The Irish Corporation and the Municipal...
Corporations (England) Bills, were both in...
Committees of the Lords;—as we have, however, no...
regular file of papers, we are unable to say in...
what state these Bills are.

In the Times of 13th May, we find that the...
further considerations (in the Lords) of the...
Corporations Act Amendment Bill, was postponed...
to the 16th of that month, — and further, that...
Mr. RICE would, on Monday, the 22d, proceed in...
the Commons with the Bill on Church Rates.

Sir FRANCIS BURDETT has been re-elected a...
representative of Westminster. He defeated his...
antagonist, Mr. LEADER, the Radical-Whig Mem...
ber, in the House of Commons, by 515 votes.

The resolutions relative to the government of...
Lower Canada, which had already passed the...
Commons, were introduced by Lord GLENELG in the...
House of Lords, on the 9th May, and agreed to;...
against which, Lord BROUGHAM entered the fol...
lowing protest:—

Protest on Resolutions relative to Lower Canada.

1. Because these resolutions, embracing a great variety of...
important subjects, upon which different opinions may be...
entertained by the same persons, were all put to the vote at...
once, in a house consisting of not a tenth part of the num...
bers that frequently attend when questions affecting the...
interests of political parties or even individuals stand for...
discussion.

2. Because, though some of these resolutions are justifi...
cable, there are others, and especially the eighth, which set...
all considerations of sound policy, of generosity, and of...
justice, at defiance, and will most likely be regarded as indi...
cating a design to crush whatever spirit of opposition to the...
Executive Government may at any time and for any cause...
show itself in any portion of the North American provinces.

3. Because it is the fundamental principle of the British...
constitution which was intended to be established in Canada...
by the act of 1791, and was finally protulogued in 1831;...
that no part of the taxes levied upon the people shall be...
applied to any purpose whatever without the consent of their...
representatives in Parliament; and this control over the...
revenue ought in an especial manner to be vested in the...
people of the colonies, seeing that it confers upon the people...
the same unlimited influence which it supplies are withheld by...
of the parent state; for, if supplies are withheld by the...
Commons of England on account of grievance, the Crown...
has no other resource, and the grievance must be redressed;...
whereas, if the Commons of the colony withhold supplies...
for the like reasons, the Crown cannot by this proceeding be...
obliged to redress the grievance as long as the Parliament of...
the mother country is willing to furnish the funds required.

4. Because the taking possession of the money placed by the...
British Parliament at the disposal of the Colonial Coun...
cils, without their consent, is wholly subversive of the...
aforementioned fundamental principle, and directly contrary...
to the wise and salutary provisions of the act passed in 1831;...
nor does it at all signify that this is said only to be done upon...
the present occasion, and that the rights of the Colonial...
Parliament are represented as left unimpaired. The pre...
cedent of 1837 will ever after be cited in support of such...
oppressive proceedings as often as the Commons of any...
colony may withhold supplies, how justifiable soever their...
refusal may be, or in whatever designs the Executive Go...
vernment may be engaged.

5. Because the constitution of the Council having been...
tried for nearly half a century, has not only failed to produce...
the advantages expected from it, but, after occasioning the...
most serious evils, has ended in bringing the legislative...
operations of the Colonial Parliament to a close, and there...
seems good ground to hope that the elective principle into...
may be remedied by introducing the elective principle into...
the constitution of this body, under due modifications. But...
the 4th resolution seems to place Parliament against ever...
introducing that principle, since it is not possible to conceive...
any circumstances justifying its introduction if the existing...
state of things does not.

6. Because the spirit in which these proceedings were...
conceived is avowedly adverse to the opinions and desires of...
a vast majority of the inhabitants of Lower Canada, and by...
no less plainly avowed object in bringing them forward is, the...
authoritative declaration of Parliament to put down the...
principles and to thwart the inclinations so generally prevail...
ing among the people of that province.

7. Because these proceedings, so closely resembling the...
fatal measures that severed the United States from Great...
Britain, have their origin in principles, and derive their...
support from reasonings, which form a prodigious contrast...
to the whole grounds, and the only defence of the policy...
during later years so justly and so wisely sanctioned by the...
Imperial Parliament in administering the affairs of the mother...
country. Nor is it easy to imagine, that the inhabitants of...
either the American or the European branches of the empire...
should contemplate so strange a contrast between the...
inferences therefrom discreditable to the character of the...
Legislature, and injurious to the future safety of the state.

When they mark with what different measure represented to...
600,000 inhabitants of a remote province misrepresnted to...
Parliament, and to 6,000,000 of our fellow-citizens nearer...
home, and making themselves heard by their representatives,

the reflection will assuredly arise in Canada, and may pos...
sibly find its way into Ireland, that the sacred rules of jus...
tice, the most worthy feelings of national generosity, and...
the soundest principles of enlightened policy are not to be...
in vain, if the demand of the sutor be not also supported...
by personal interests and party views, and political fears

among those who would seek, while all men, perceiving...
that many persons have found themselves province which their...
course towards an important but remote province which their...
constituents never would suffer to be pursued towards the...
most inconsiderable borough of the united Kingdom, an...
impression will inevitably be propagated most dangerous to...
the maintenance of colonial dominion, that the people can...
never safely intrust the powers of government to any supreme...
authority not residing among themselves.

May 9, 1837. BROUGHAM.

We perceive that two orders by the King in Council have...
been issued on the 10th of May with regard to the trade with...
Portugal, — in relation to two decrees of the Queen of Por...
tugal, dated Nov. 24, 1836, and Jan. 10, 1837; — the first...
charging British vessels entering the ports of Portugal, from...
the United Kingdom, with a tonnage duty, from one half of...
which all Portuguese vessels are exempt. — Such surcharges...
varying from 5jd. to 1s. 1d. per ton; and the second charging...
higher duties in Portugal on British vessels than before; which...
two decrees of His Majesty order, — the first, that, from its...
date, May 10, there shall be charged on all Portuguese vessels...
entering the ports of the United Kingdom a duty of 9d. per...
ton; and the second, ordering, in addition to the exist...
ing duties, otherwise payable upon the importation, in Por...
tuguese vessels, of such goods, a further duty amounting to...
one-fifth part of such existing duties.

The King of the French has granted an amnesty to all...
convicted political offenders confined in the prisons of the...
State; all who have been sentenced to afflictive or infamous...
penalties, however, to remain under surveillance, as well as...
those who have been adjudged so to be. METZNER, who has...
been found guilty by the Peers, of an attempt to assassi...
nate the King, whilst his accomplices were acquitted, has...
also shared in so far in this clemency of the King, that his...
sentence, otherwise to suffer the most ignominious death, has...
been commuted to that of banishment for ten years.

The approaching marriage of the Duke of Orleans, — who...
it is stated, had a great share in inducing the French King, —...
to the abovementioned act of clemency, — attracted much atten...
tion in France, and also in Foreign States. It is asserted that...
the hereditary Grand Duke of Russia and the Crown Prince...
of Prussia were to be present. — The marriage was fixed to...
take place in the beginning of June last. The festival was...
to last for about a week. Beds for respectable attendants...
on the occasion, at the Palace (Lils des Maitres), were prepared...
to the number of 400; and for servants 300.

The Session of the States-General was closed on the 11th...
May. — All appears in the Netherlands to enjoy the effects of...
peace, concord, and unity. — We give the following from the...
Times of the 15th May: —

On Thursday, the session of the States-General was closed...
with the usual formalities by the Minister of the Interior, in...
His Majesty's name; he addressed the Assembly of the two...
Chambers united as follows: — "High and noble Lords; "I have...
been commanded by the King to repair to your

Assembly to declare the present session of the States-General...
as closed.

"The projects of law submitted to you have been success...
fully discussed, and the result has afforded a new proof of...
the spirit of unity and concord by which the Netherlands...
may rise above the difficulties of the moment, and look for...
ward to a better state of things."

"All the questions which present themselves for consoli...
dating the welfare of the country will doubtless be settled in...
principles of justice and equity, when our actions prove that...
justice and equity are dearer to us than all other things."

"Under the extraordinary circumstances, and extraordinary...
wants arising from them, the cordial and sincere co-operation...
of the several branches of the legislative power have again...
confirmed the national credit."

"During this long session you have completed another...
portion of the edifice of our legislation; soon we shall...
rejoice in the possession of complete judicial institutions...
worthy of the age in which we live, and of the people to...
whom we belong."

"At the close of your labours you must find a flattering...
reward in the conviction of having contributed as far as lay...
in your power to the good of the country. This conviction...
must cause you to look back with pleasure on the proceed...
ings of your Assembly."

"In the name of the King I declare this ordinary session...
of the States-General to be closed."

The Minister then withdrew, and the Assembly broke up.

The affairs in Spain are much the same. A general...
movement appears to indicate a conflict to be at hand be...
tween the parties.

EMIGRANTS.

Our contemporary the Commercial Advertiser, in his...
leading article of Saturday last, has endeavoured, with much in...
telligence, to trace the origin of the extensive emigration of...
the Colonists to the operation of a general law, without...
reference to any immediate or specific causes. This general...
law, with a plausibility of argument so eminently his own, he...
lays down to be, a natural succession of circumstances in...
the advance of civilization which prevent the farmer from...
gratifying, within the limits of the Colony, his "innate de...
sire" for land and cattle. In the Abstract, the train of...
reasoning pursued, is, doubtless, very specious; but, when...
we examine the actual state of the country to which the...
writer would fain make it applicable, its absurdity is too...
flagrant to escape detection.

It is certain, that, with the increase of his herds and flocks, the...
cattle farmer would desire a proportionate addition to his...
pasture lands; but we are not aware, nor has the Advertiser...
attempted to prove, that there exists any necessity for such...
an extension to the Frontier grazing farms, or, if there...
does, that the progress of society has been such as to place...
any difficulty in the way of the proprietary obtaining it...
within the Colony.

Assuming then, as the Advertiser does, that an inordinate...
love of land and cattle is a characteristic of the Colonial...
cattle farmer, it is a somewhat singular fact in the history of...
the human mind, that this inherent propensity should be...
simultaneously developed in a body of between 7,000 and...
8,000 men, without any immediate assignable cause; and, so...
strongly developed, as to induce them, in masses, to forsake...
the homes of their fathers, for the purpose solely of gratifying...
that desire. It is a novel feature, too, in the springs of...
human action, to find a number of men, at the sacrifice of...
every personal comfort, and with the certain prospect of...
many privations and much suffering, determined upon the in...
dulgence of a propensity, the objects of which, when attain...
ed, are of no intrinsic value to them, and are sought for...
"without reference to the produce or money which they fur...
nish." Conduct such as this on the part of any body of...
men, if traceable to the operation of a general law, as...
suredly could only be ascribed to the influence of general...
insanity.

But, it is by such sophistry as pervades the article we have...
noticed, that the public in England are deceived as to the...
true state of things in this Colony; and it is in consequence...
of a system of equally subtle misrepresentation, that the...
British Government has refused to alleviate the sufferings...
or to redress the wrongs, which have driven a large body...
of loyal, industrious, and deserving men, to the desperate act...
of self-expatriation, in order to seek relief from the pressure...
of grievances which have become too much for patient en...
durance.

Man's conduct, it is said, affords the best criterion of the...
motives which actuate him. Taking this as an admitted prin...
ciple, our readers cannot fail to agree with us, that the man...
who, against his own better knowledge of the facts, could...
deliberately pen an article such as that we have referred to, certainly "acknowledges other instincts" than the love of...
truth.

With reference to an Advertisement of the Cashier of the...
Discount Bank, in another part of this Paper, we beg to...
apprize the Public that we have ascertained from good...
authority, that ALL BILLS will in future be discounted at said...
Bank, at Five per cent.

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN."

Cradock, 17 July, 1837. SIR, — It is much to be regretted in the late excellent...
made in this district, that the office of Clerk of the Peace, an...
officer who represents H. M. Attorney General, should not have been...
considered of more importance. We have a Gentleman appointed here, who, although...
no doubt very zealous in the performance of his duties, yet is...
not possessed of that legal knowledge and practical compe...
tency, so essential to enable a Public Prosecutor to conduct...
his duties as they ought to be. The Clerk of the Peace is...
without doubt the Crown Advocate, and ought, in all...
events to be well versed in Law.

The acting Clerk of the Peace here has a salary of only...
£80 per annum, while he is doing the same or not more for...
it than the Clerk of the Peace of the adjacent district, who...
receives for his time being taken up an hour in each day, £200 a year! Why is this amazing difference in the salaries? Ought not the Clerks of the Peace of Somerset, who has...
so little to do, be obliged to ride over here occasionally and...
see that the cases are conducted according to Law? In...
fact for this £200 a year make him perform the functions of...
Clerk of the Peace of Cradock and Somerset. How is it...
that not long ago the Resident Magistrate and Clerk of the

